



WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Egbert mắc cỡ



Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Egbert mắc cỡ

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Egbert mắc cỡ



Vietnamese (Tiếng Việt)
French (Français)

Translation (Vietnamese): Keung Nguyen, Hanh Vu, Chi Le and EUP Team

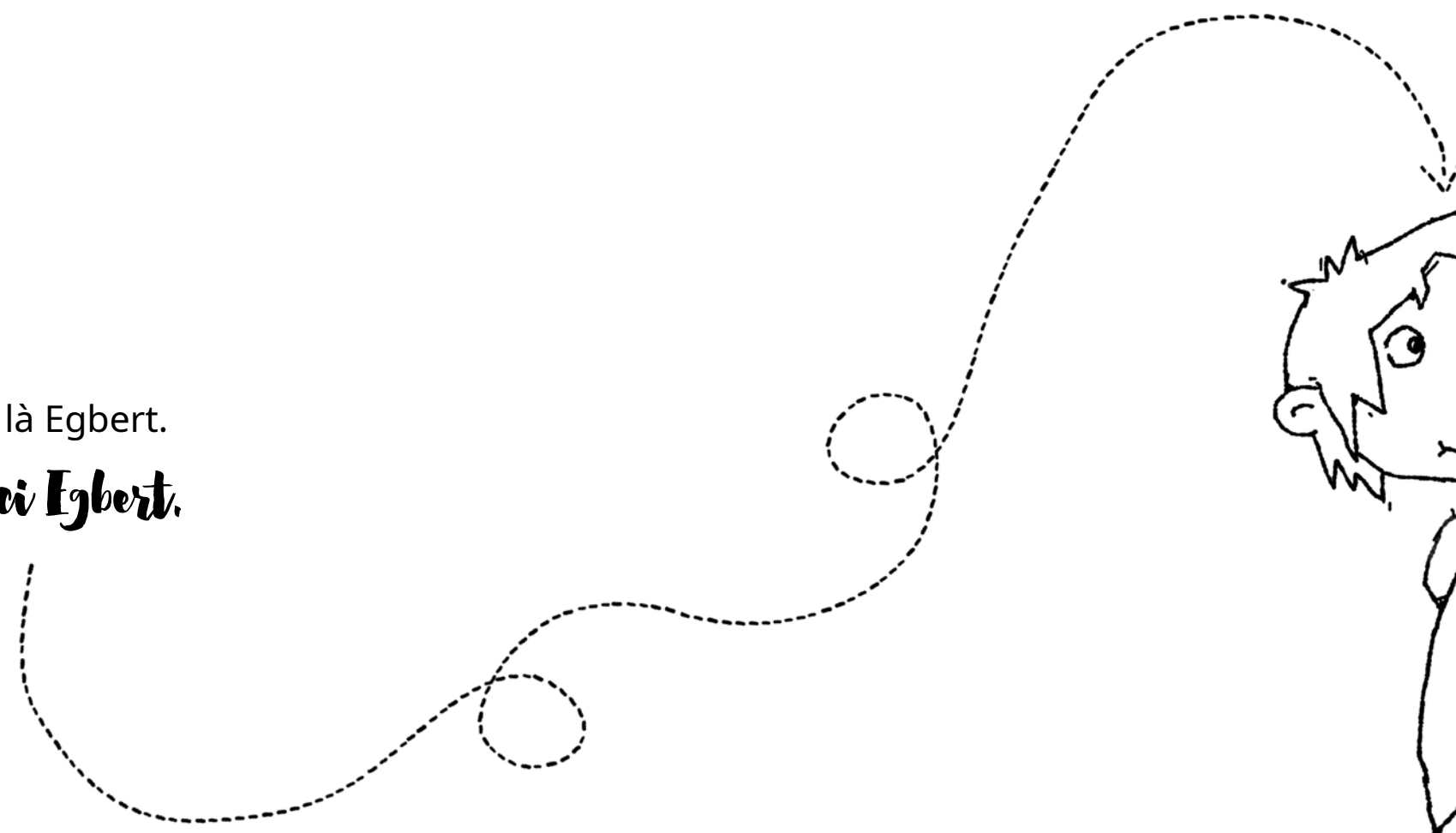
Translation (French): Anita Luft, Laurence Wuillemain and EUP Team



www.philippwinterberg.com



Đó là Egbert.
Voici Egbert.



Minh là Egbert.
Je suis Egbert.





Egbert yêu những vật có màu xanh lá cây. Nhất là cầm thạch và cây xương rồng.

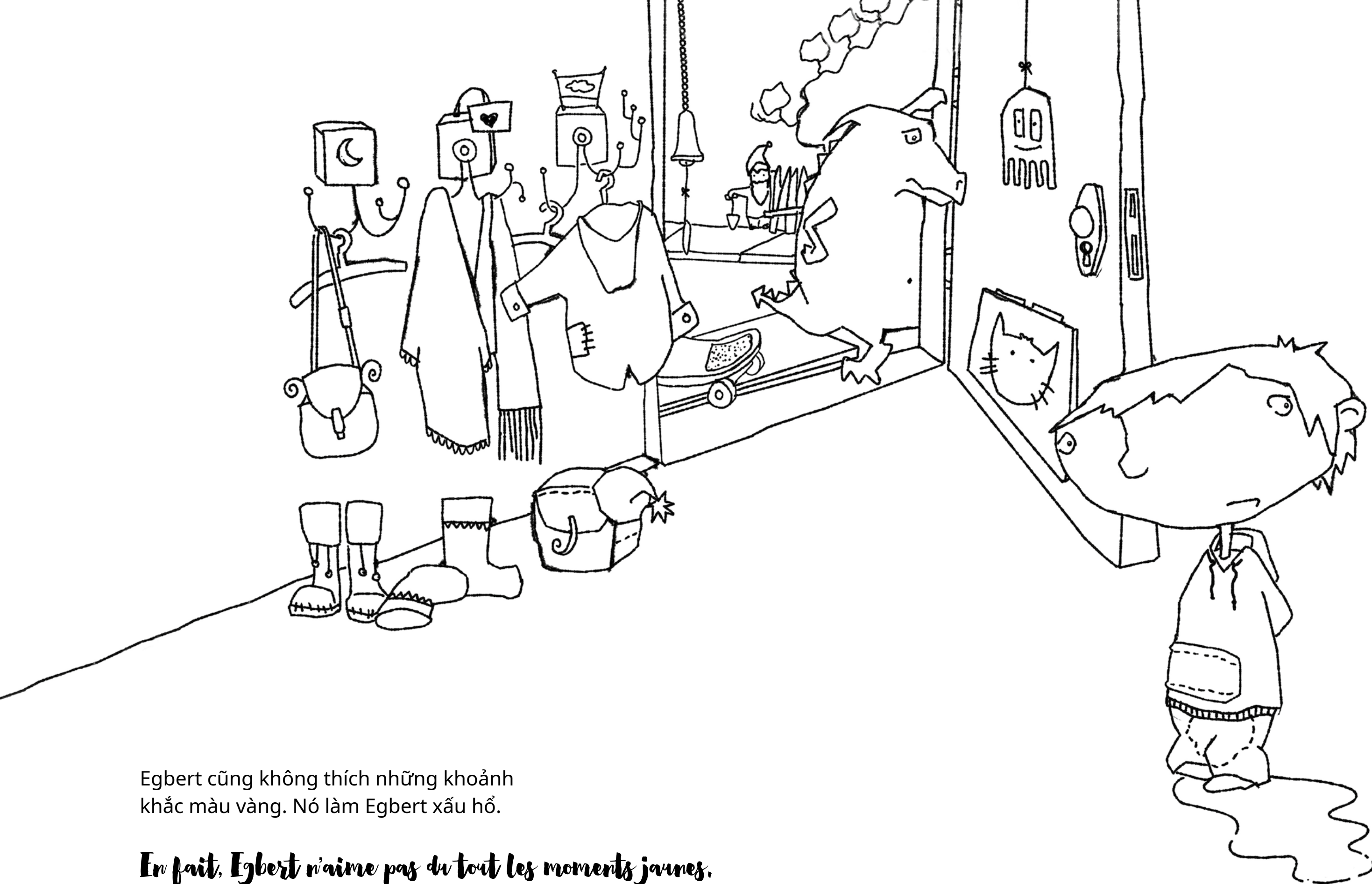
Egbert aime les choses vertes. Surtout les émeraudes et les dragons.

Egbert không thích những giấc mơ màu vàng.

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.





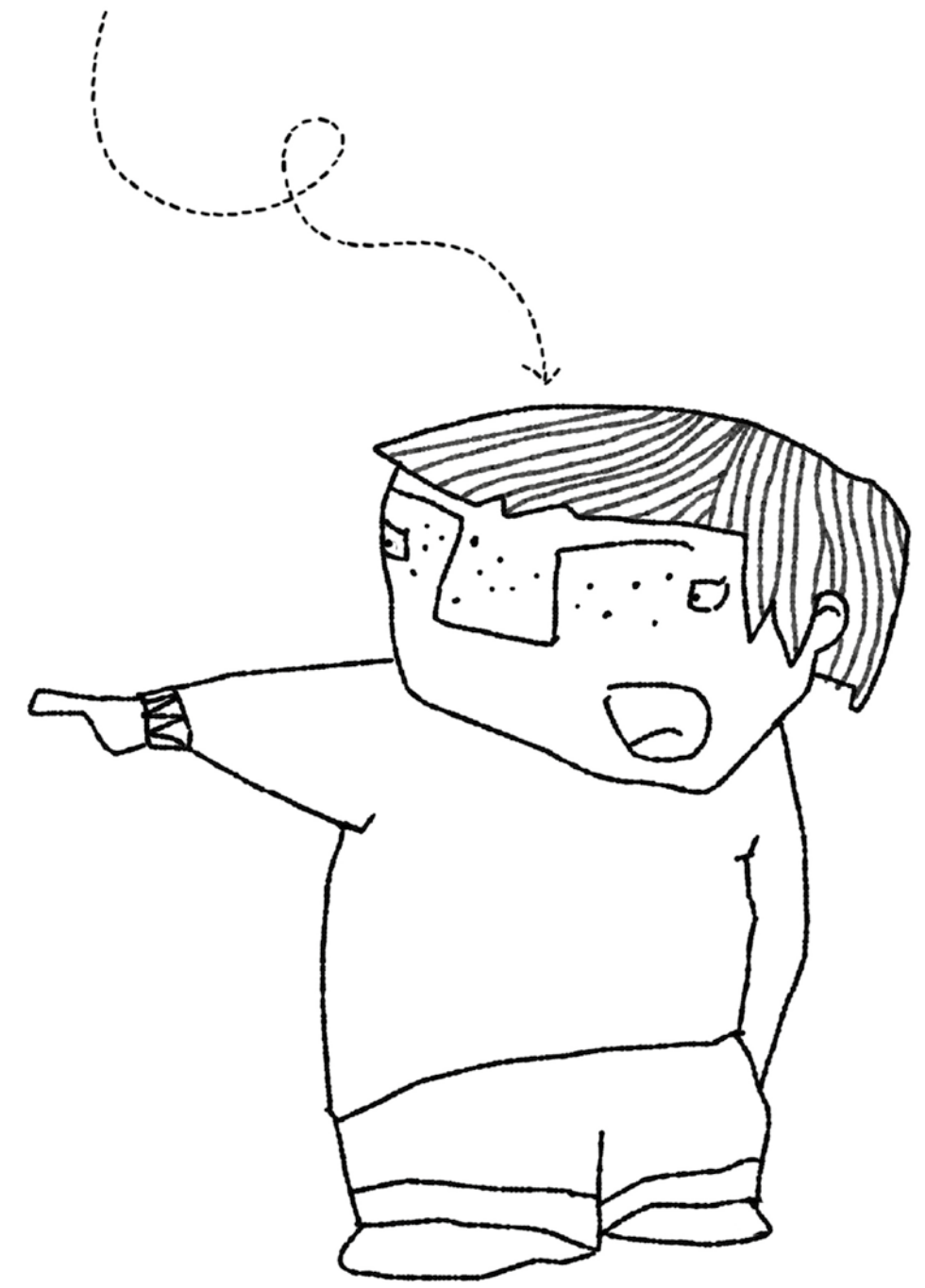


Egbert cũng không thích những khoảnh khắc khắc màu vàng. Nó làm Egbert xấu hổ.

En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes. C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.



Đó là Manfred.
Voici Manfred.





Bert Đái dầm!
Bert Đái dầm!
Egbert là trẻ con!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

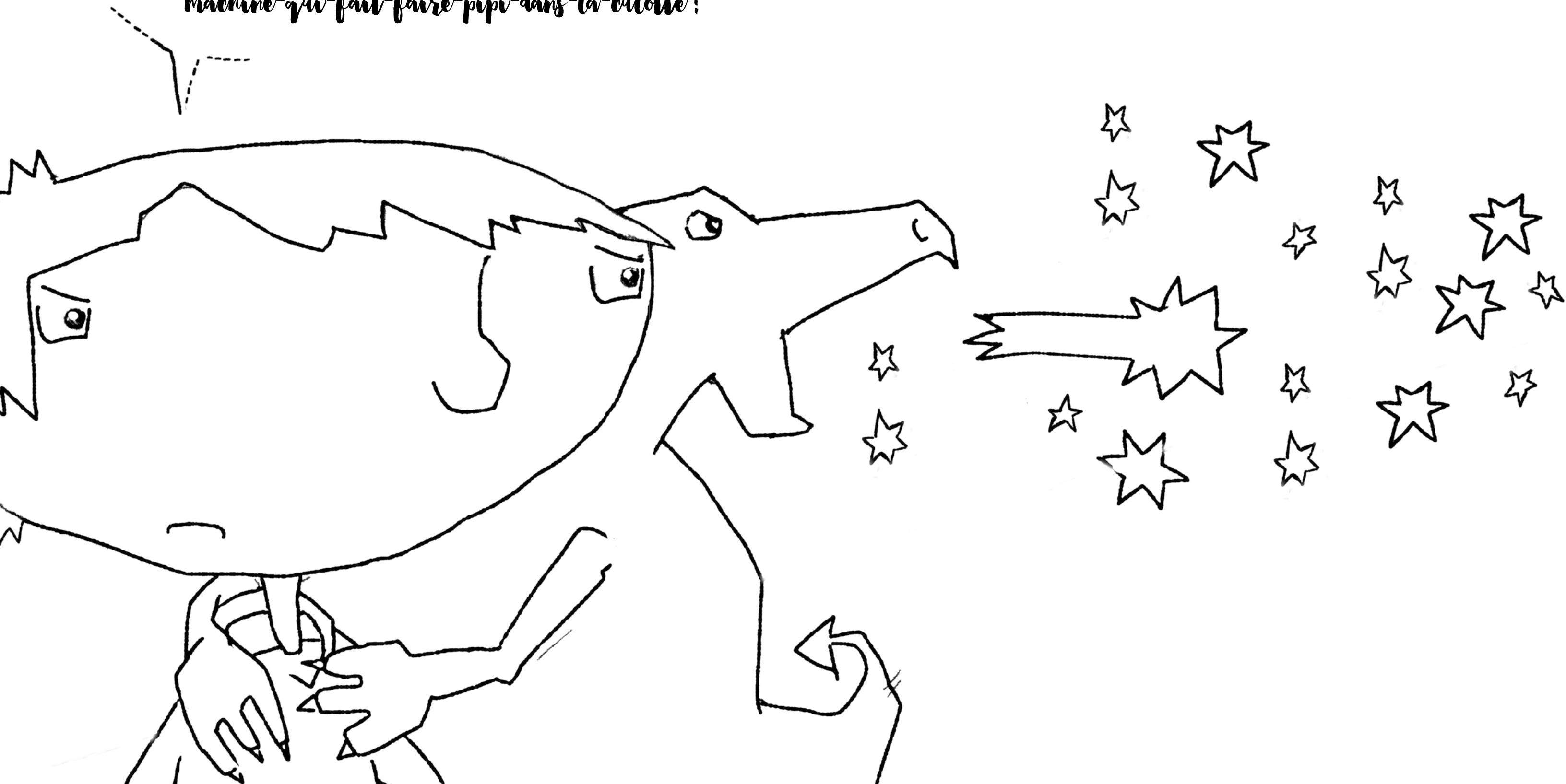
Khi Manfred cười trêu như vậy, Egbert cũng mắc cỡ.
Rất tức giận và xấu hổ.

*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



Meanfred ngu ngốc!
Mình ước mình có cái máy làm cậu ấy tè ra quần!

*Tu es méchant, Mochefred ! Je me souhaite une
machine qui fait faire pipi dans la culotte !*



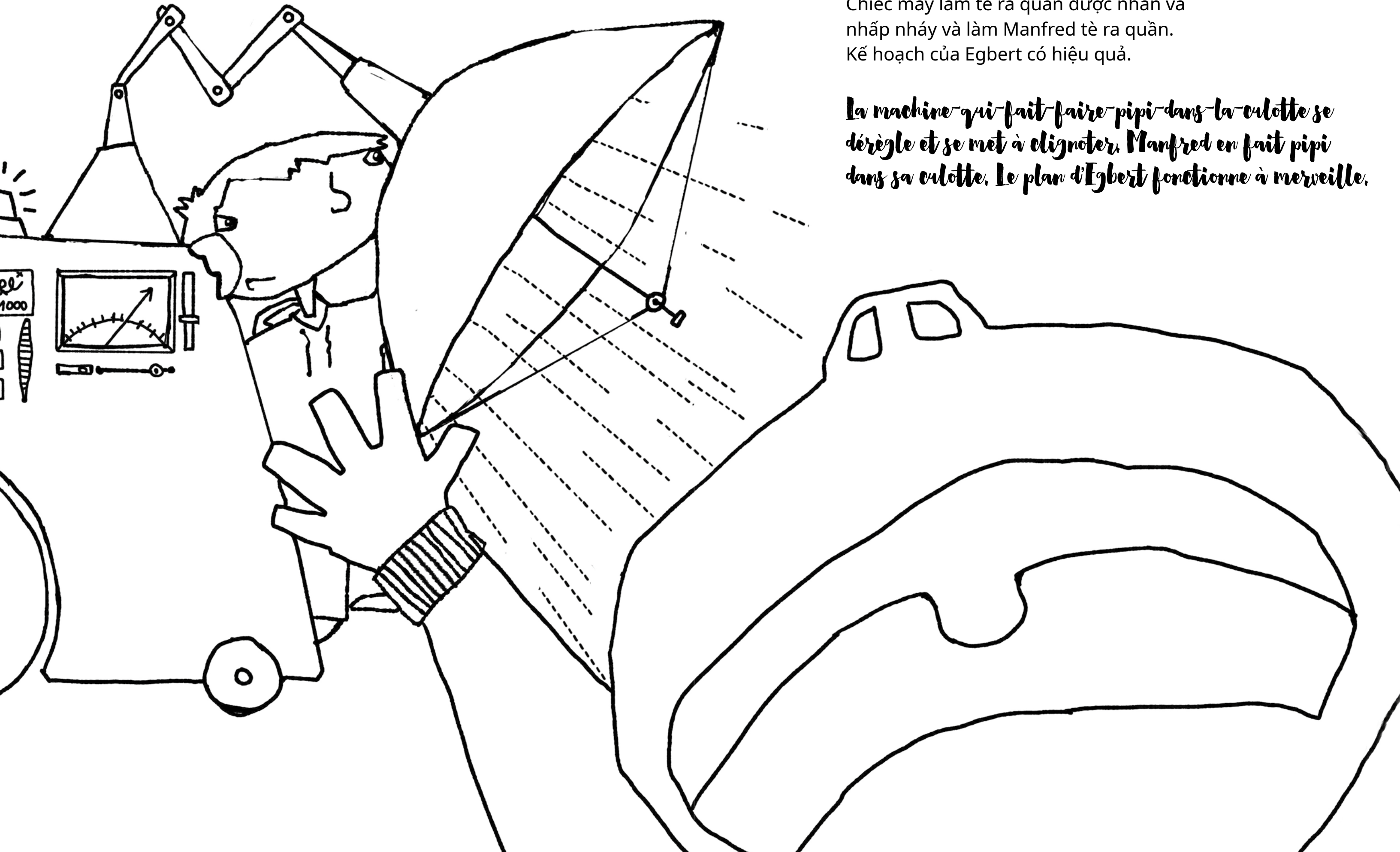


Egbert có một kế hoạch.
Manfred sẽ bắt... ngờ!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





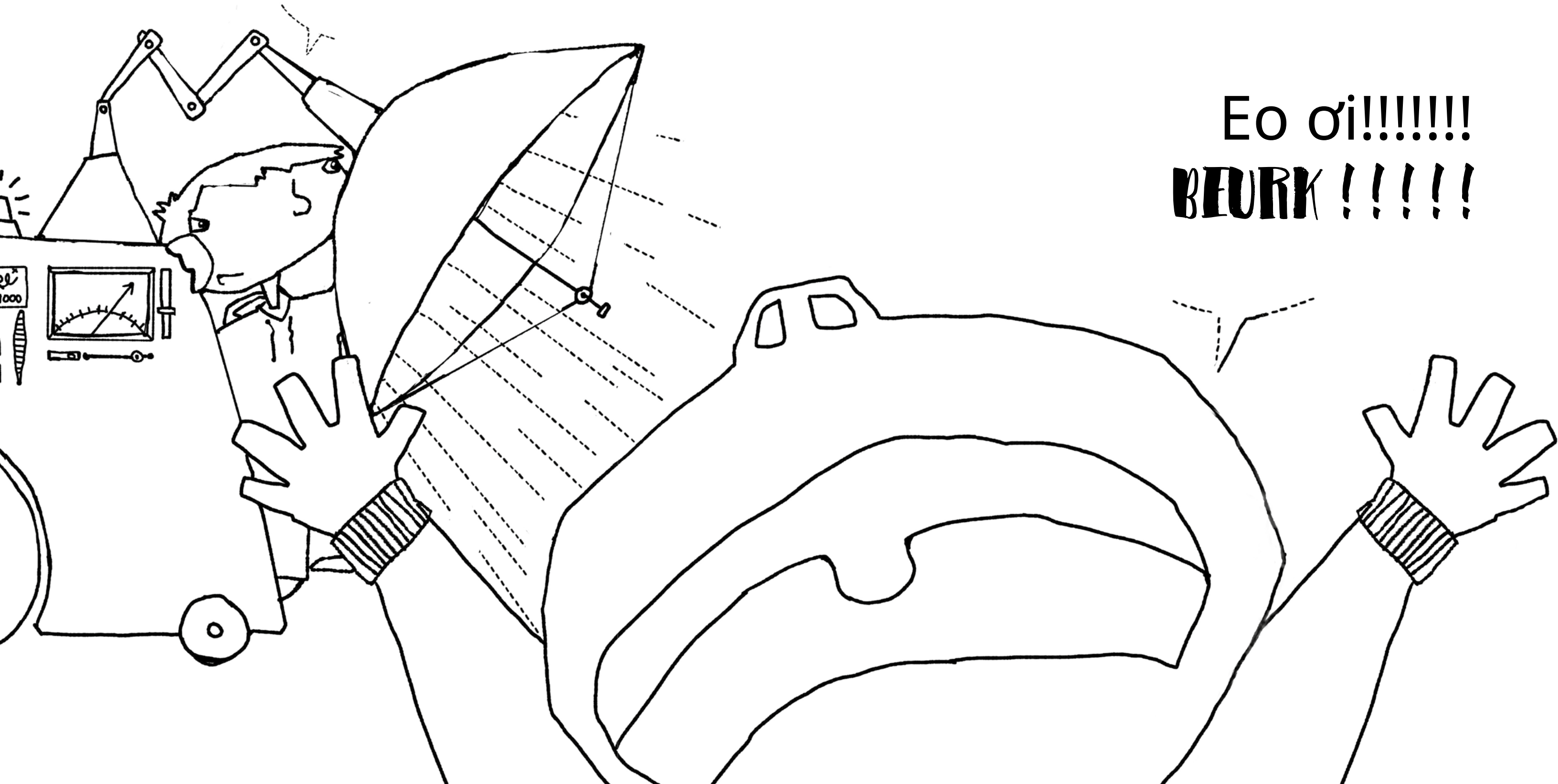


Chiếc máy làm tè ra quần được nhấn và
nhấp nháy và làm Manfred tè ra quần.
Kế hoạch của Egbert có hiệu quả.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

Fred đái dầm! Fred đái dầm!
Manfred là trẻ con!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**



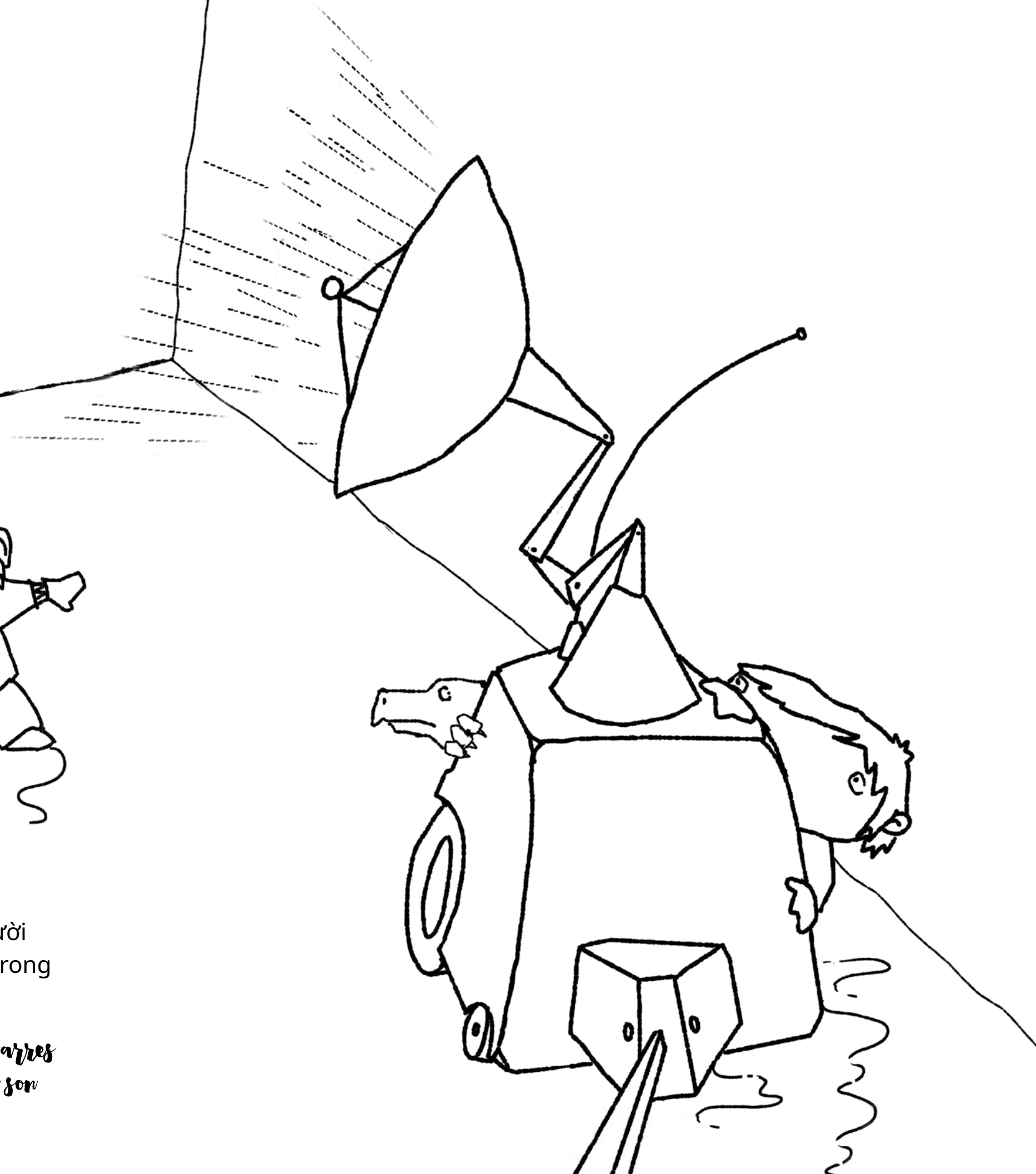
**Eo ơi!!!!!!
BEURK!!!!!!**

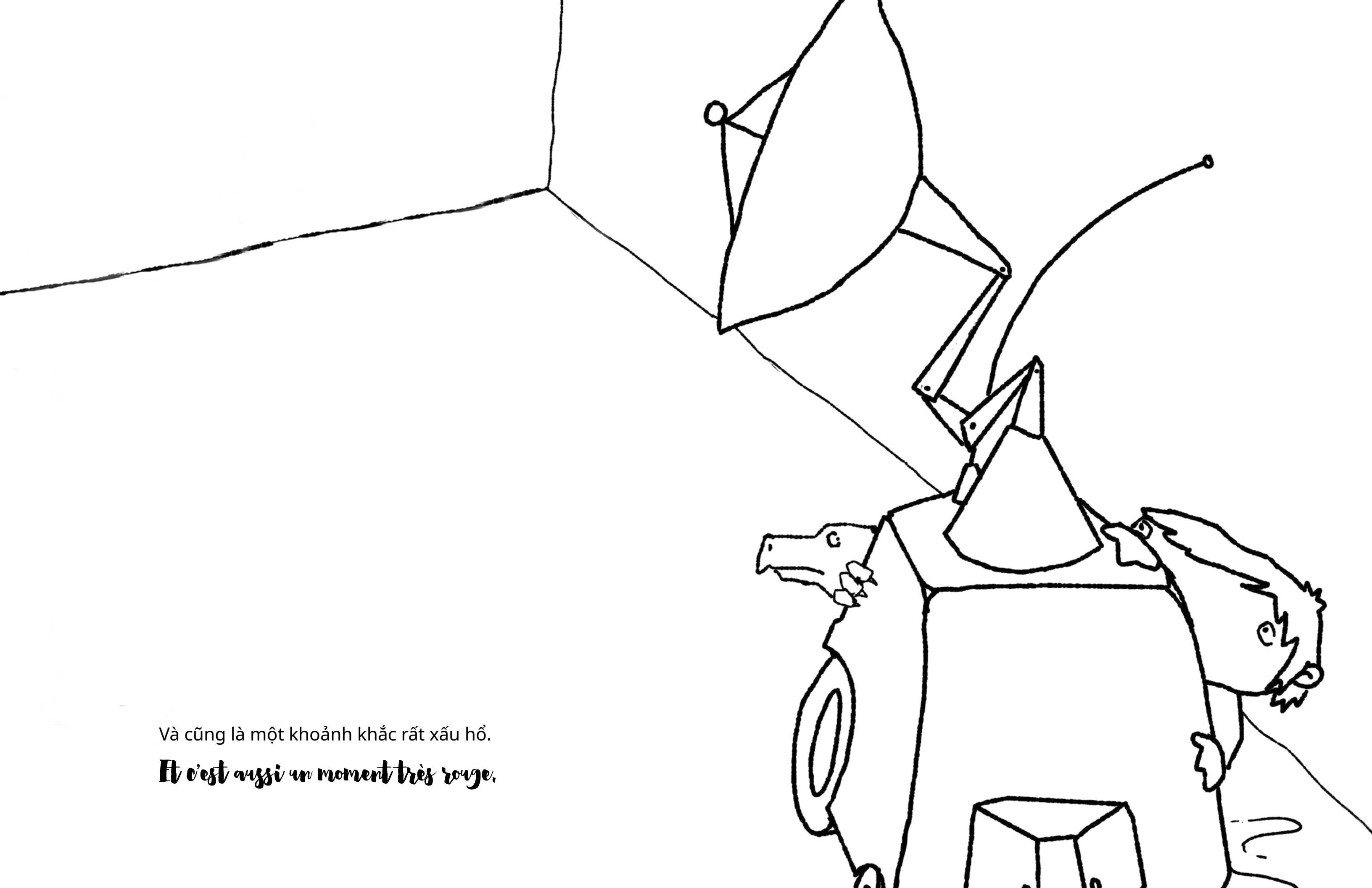




Chiếc máy làm tè ra quần rống lên và nhấp nháy và làm mọi người tè trong quần của họ. Ngay cả Egbert và cậu bạn Rồng cũng tè trong quần mình. Một khoảnh khắc rất vàng.

La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son ami le dragon, c'est un moment très jaune.





Và cũng là một khoảnh khắc rất xấu hổ.

Et c'est aussi un moment très rouge.

Oh không! Mình làm cho Manfred trở thành Manfred đái dầm và bản thân mình cũng thành cậu bé đái dầm. Mình rất hối hận!

Oh non! J'ai fait de Manfred un Pipifred! Je suis devenu un Mochebert! Je suis désolé!

Hm. Mình ước mình có giấc mơ màu xanh lá!

OUH. Je me souhaite un rêve en vert!























Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com



Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.



